

## Képek a Hagyományos szakmák – Szakmai hagyományok rendezvényeiről



\* A JÁSZ ÚJSÁG támogatói: Jászapáti Város Önkormányzata \* Az újságban megjelenő hirdetések \*

JÁSZ ÚJSÁG Jászapáti és környéke független havilapja. \* Szerkeszti a szerkesztőbizottság: Illés Péter, Nagypál Istvánné, Szabóné Tajti Katalin, Tóser Sándor \* Kiadó: Szabóné Tajti Katalin, 5130 Jászapáti, Liliom út 20., ☎57-440-801 \* Lapunk korábbi számai Adobe Acrobat Reader ingyenes programmal megtekinthetők, illetve letölthetők: <http://jaszujzag.atw.hu> \* E-mail: [jaszujzag@invitel.hu](mailto:jaszujzag@invitel.hu) \* A tipográfiai forma tervezése: Tajti Angelika, kivitelezése: Radó István nyomdász, 3300 Eger, Csokonai. u. 2., ☎37-312-000 [www.radonyom.extra.hu](http://www.radonyom.extra.hu), E-mail: [radonyom@gmail.com](mailto:radonyom@gmail.com) ☎20/9318-084 \* Nyomás: Copy Center & Gyorsnyomda, Gyöngyös, Dózsa Gy. út 6, ☎20/573-0173, tel/fax: 37/300-925 \* Megjelenik: minden hónap elején. \* HU ISSN 0866-2428.

# JÁSZ ÚJSÁG

JÁSZAPÁTI ÉS KÖRNYÉKE FÜGGETLEN HAVILAPJA \* XIX. ÉVFOLYAM \* 11. SZÁM \* 2008. NOVEMBER HÓ

## A Déli Városrész ünnepélyes átadása



Az ünnepélyes átadáson Gyurcsány Ferenc miniszterelnök adta át az épületek kulcsait Szabó Lajos polgármesternek.



Az átadási ünnepséget követő fogadáson dr. Szekeres Imre országgyűlési képviselő ünnepi beszédében megemlítette az újabb nyertes pályázatokat is, ami alapján elkészülhet a Petőfi úton a kerékpárút, és megújulhat a polgármesteri hivatal épülete.



A Városi Művelődési Központ szervezésében a festő halálának 80. évfordulóján, B. Jánosi Gyöngyi festőművész Vágó Pál munkásságáról tartott előadást.



A könyvtárban kiállították a festő kézzel írott leveleit, amik helyi gyűjtők kölcsönöztek az alkalomra. Ugyanitt vetélkedőt is rendeztek az iskolásoknak, a zsűri tagjai voltak Szalkári Rózsa művész-tanár, Tólas Ernő operaénekes és Dr. Vágó Pálné Judith Asszony.



Október 23-án az emléktáblánál, a helyi közösségek és a vendég francia kórustagok együtt helyezték el koszorúkat.



A gimnázium diákjai szép műsorral idézték fel az 56-os eseményeket, és emlékeztek a hősiökre.



## Előkészületi szakaszban van a térség felhagyott hulladéklerakóinak rekultivációja

A Jászság és Dél-Heves kistérség területén 2000-től a REGIO-KOM Térségi Kommunális Szolgáltató Társulás oldja meg a hulladék (szemét) kezelését (szállítás, ártalmatlanítás).

A Társulásnak a hulladékkezelés megoldása mellett további feladatai is vannak. Ezek közé tartozik, hogy a működési területén lévő települések felhagyott, már nem működő hulladéklerakóinak rekultivációját (szennyezett, elpusztult természeti táj helyreállítása) meg kell valósítania saját (a társult önkormányzatok önjelölt) vagy pályázati pénzből.

A Társulás 2007-ben pályázatot nyújtott be a „Környezet és Energia Operatív Programban (KEOP) kiírt „KEOP - 2.3.0. A települési szilárdhulladék-lerakókat érintő térségi szintű rekultivációs programok elvégzése” című kiírásra. A pályázat nyert.

A pályázat 2 fordulóból, azaz 2 szakaszból áll:

- I. forduló: előkészítő szakasz
- II. forduló: megvalósítási szakasz

A Társulás az I. fordulóra (előkészítő szakasz) adta be a pályázatát, mely nyert, így a felhagyott hulladéklerakók rekultivációjának előkészítő munkálataira támogatást kaptunk.

Az előkészítő munkálatok a következő fázisból állnak:

- Meglévő települési bezárt hulladéklerakók rekultivációs tervi-

nek felülvizsgálata, ahol kell, annak áttervezése

- A bezárt hulladéklerakók területéről lószermesztési szakvélemény elkészítése

- A bezárt hulladéklerakók területéről régészeti szakvélemény elkészítése

- Részletes megvalósíthatósági tanulmány és költség-haszon elemzés elkészítése

- Egyéb tanulmányok (talajmechanikai, növényesítési, stb...) elkészítése

- Második fordulóra való közbeszerzési csomag elkészítése, összeállítás

- Második fordulóra (megvalósítási szakasz) való pályázati anyag összeállítása, beadása

A rekultiváció előkészítő munkálatainak befejezése után lesz beadva a fizikai munkálatok elvégzésére új pályázat (II. forduló), mely sikeres szereplése esetén a bezárt hulladéklerakók rekultivációja 32 településen kezdődhet el. Ennek tervezett ideje: 2010 április-2012 április.

A projekt előkészítő szakaszának költsége 69.804.050 Ft, melyből a REGIO-KOM Térségi Kommunális Szolgáltató Társulás önerőként 11.866.689 Ft-ot vállalt magára.

Jászapáti is tagja a Társulásnak, így a felhagyott szeméttelép felszámolása, és a szennyezett, elpusztult természeti táj helyreállítása meg fog valósulni vár-

hatóan 2010-2011 között, sikeres II. forduló pályázat esetén, amelyért most dolgozunk.

Fontos tényező a rekultiváció előkészületi szakaszában a lakossági hozzáállás kérdése is. Azon tény mellett, hogy a lakosság a felhagyott hulladéklerakók rekultivációját teljes mértékben támogatja, jelentős az is, hogy a felhagyott hulladéklerakó területére esetenként illegálisan hulladékot vittek ki helyi illetve szomszédos település lakói. Ez azonban Jászapáti település pályázatban való részvételét veszélyeztetheti, mivel a nem felhagyott hulladéklerakók rekul-

tivációját nem támogatja a pályázat.

Amennyiben Önnek a saját településén lévő hulladéklerakó rekultivációjával kapcsolatban kérdése, véleménye vagy javaslata fogalmazódott meg, azt juttassa el a keop2301fo003@citromail.hu e-mail címre, vagy levélben a következő címre:

REGIO-KOM Társulás  
„Rekultiváció”  
Jászapáti  
Velemi E. út 2.  
5130

A munkálatok állásáról információ a www.jaszapati.hu internetes oldalról szerezhető.



**REGIO-KOM Térségi Kommunális Szolgáltató Társulás**

**„REGIO-KOM Térségi Kommunális Szolgáltató Társulás Jászapáti és Dél-Hevesi kistérségben lévő 32 település felhagyott szilárd hulladéklerakójának rekultivációja” című projekt**

azonosítószám: **KEOP-2.3.0/1F-2007-0003**

## Pályázat

A pályázaton csak az vehet részt, aki a pályázati adatlapot igazoltan átvette.

A pályázatnak tartalmaznia kell a pályázó által kitöltött pályázati adatlapot, és a fizetőképesség igazolását (pl.: kereseti kimutatás, stb.)

A bérbeadó határozott időre szóló bérleti szerződést köt, amely legfeljebb öt évi időtartamra szól.

A rezsiköltségek megfizetése közüzemi számlák alapján a bérlőt terheli.

A bérleti szerződés megszűnését követően a bérleményt a bérlő köteles tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a bérbeadó részére visszaadni.

A pályázatot zárt, „Jászapáti, Damjanich út 8. sz. üzlet” megjelöléssel, feladót és egyéb más jelet nem tartalmazó borítékban kell benyújtani a Jászapáti Város Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályán (Jászapáti, Velemi E. út 2.) 2008. november 21-én, 10 óráig.

A pályázat felbontására a benyújtás napján - 2008. november 21-én 13:00 óráig - kerül sor.

A pályázat nyilvános. A beadott pályázatokat a soron következő Pénzügyi és Gazdasági Bizottság bírálja el (2008. november 24., 16 óra) és azt követően kerül sor az eredményhirdetésre. A pályázat részletes tartalmi feltételeiről, a pályázati adatlapról a Polgármesteri Hivatalban Pongó Ágnes ügyintézőnél lehet érdeklődni (földszint 11. sz. iroda). A pályázat kiírásának időpontja: 2008. november 3.

1. Pályázat alapján a helyiséget annak a pályázónak kell bérbe adni, aki a legmagasabb összegű óvadék megfizetését, és a szerződés tartalmában összességében a legkedvezőbb feltételek teljesítését vállalja.

Nem adható bérbe a helyiség annak a személynek, akinek az önkormányzattal szemben adó vagy bérleti díj hátraléka van.

\* - 1320 (üzletkörü jelzőszám)

Ruházati üzlet

- 1351 (üzletkörü jelzőszám) Villamos háztartási készülékek és villamosági cikkek üzlete.

## SAKKÉLET Erőemelő-hírek

A Jászapáti Sport Klub 2008. aug. 19-20-án, a városi Termál fürdő Sakkpavilonjában kétnapos sakkversenyt rendezett.

A 9 fordulós 2X30 p. menetidejű Rapid versenyt résztvevőként megtisztelte Sinka István háromszoros magyar bajnok a levelezési sakk magyarországi győztese.

A versenyt felnőtt-ifi kategóriában Sinka István nyerte Jászapáti város anyagi hozzájárulását a verseny díjazásához a Művelődési Háznak a lebonyolításban nyújtott segítségét, valamint külön köszönet Lados Miklós serfőzdéjének a temérdek sörérettel mellyel a versenyünk utáni baráti hangulatot csúcra futtatta.

A 14 éven aluliak első helyezettje: Ádám Csaba Jászapáti Sport Klub, második Németh Gábor Jászapáti Sakk-kör, harmadik: Nagy Barbara Hevesi SE versenyzője. Az eredményhirdetés után Sinka mester 17 táblás szimultánt adott.

A résztvevők közül négyen döntetlent értek el, Birkás László JVSE, Papp László JVSE, Kollár Geraldine Jászapáti Sakk-kör, Czifra László Jászapáti Sport Klub.

A rendező megköszöni, Jászapáti város anyagi hozzájárulását a verseny díjazásához a Művelődési Háznak a lebonyolításban nyújtott segítségét, valamint külön köszönet Lados Miklós serfőzdéjének a temérdek sörérettel mellyel a versenyünk utáni baráti hangulatot csúcra futtatta.

**Jászapáti Sport Klub**



A Família sc leány csapata

Magyar bajnokságot nyert a Família sc leány csapata

Remekül kezdték az erőemelő lányok az őszi szezont.

Budapesten került megrendezésre az Ifi-junior női erőemelő magyar bajnokság, 2008-11-12-én. A jászapáti Família sc csapatunkat 4 fő képviselte ezen a rangos eseményen. Bolyós Tímea, Kirilla Szilvia, Hubai Ágnes és Molnár Nikolett. A felkészülések során már sejteni lehetett, hogy jó eredmények, fogna sikerülni, mert a lányok közel fél éve erre a versenyre készültek, Béres Zsolt klubvezető segítségével. A verseny kezdetét mégis nagy izgalommal vártuk. Első versenyzőnk Bolyós Tímea 60kg-ban, junior korosztályban indult, sajnos a guggolásnál nem tudott tovább jutni így a versenyből kiesett. Szintén 60 kg-ban Kirilla Szilvia ifi és junior korosztályban indult. Ő erre a versenyre 2kg-ot fogott. Nagy volt a tét, mert a 60 kg-os súlycsoportban országos csúcsokat érhetne el. A mérlegeléskor nem volt gond így már csak a versenyen kellett bizonyítania. A guggolásban országos csúcs

92,5 kg volt, ezt Szilvi 102,5 kg-ra javította, fekvőnyomásban 50 kg-ot teljesített, felhúzásban pedig 110kg-ot sikerült húznia. Az összetett csúcsot pedig 250kg-ot 262,5 kg-ra javította.

Ezek után Hubai Ágnes 67,5 kg-ban következett. Az első országos versenye. Az ifi korosztályban első és a junior kategóriában 2. helyezést lett. Szépen, magabiztosan versenyzett, guggolása 70kg, fekvőnyomása 30kg, felhúzópedig 70 kg lett. Az itthoni edzéseit látva jóval nagyobb teljesítményre képes, amit jövő évre reméljük be is bizonyít.

Végül 75 kg-ban Molnár Nikolett ifi-junior kategóriában, remek formában versenyzett és ezt be is bizonyította 2db aranyéremmel. Guggolása 117,5 kg, fekvőnyomása 62,5 kg, felhúzópedig 115 kg.

A verseny végén csapat eredményt is hirdettek, ahol a női csapatunk első helyen végzett az összesítésben.

Gratulálunk a versenyzőknek és a felkészítőjüknek. Külön köszönet Juhász Attilának, aki az utazásban segítette a csapatot.

## TI-LA SPORT

\* Lancost \* Addidas \* Errea \* Joma \* Kronos \* NikeUHL Sport \*

Jászapáti, István király út 15/a.

Egész évben BUDMIL és egyéb ruházati termékek, sportfelszerelések, sporteszközök és sportcipők – közületeknek is. Nyitva: H-P: 13-17, Szo.: 8-12.

**Készüljön élete legnagyobb húzására!**

**JOKER**

Játssza meg a Jokert 2008. november 3. és 15. között, és pályázzon\* a Joker 15. születésnapja alkalmából szervezett számhúzó akcióban, hogy a Joker televíziós sorsolási műsorában számhúzóként 1.000.000 Ft-ot nyerhessen!

Részletek a lottózókban.  
\*Pályázni a 06-40-414-414-es telefonszámon vagy a www.szerencsejatek.hu oldalon lehet.

szerecsenjáték zrt.  
www.szerencsejatek.hu



## Kedves Rejtvényfejtők!

„Itt van az ősz, itt van újra” – jár a fejemben a közismert, dalamos Petőfi vers részlete. A fák nagy részén a lomb már sárgába, narancsba öltözött és leng az egyre hűvösebb szélben. A vándorló madarak útra keltek, a fecskék nem borítják be a kék eget, a sárgarigó nem trillázik a jegenye tetején. A napsütéses órák száma csökken, „itt van az ősz, itt van újra.”

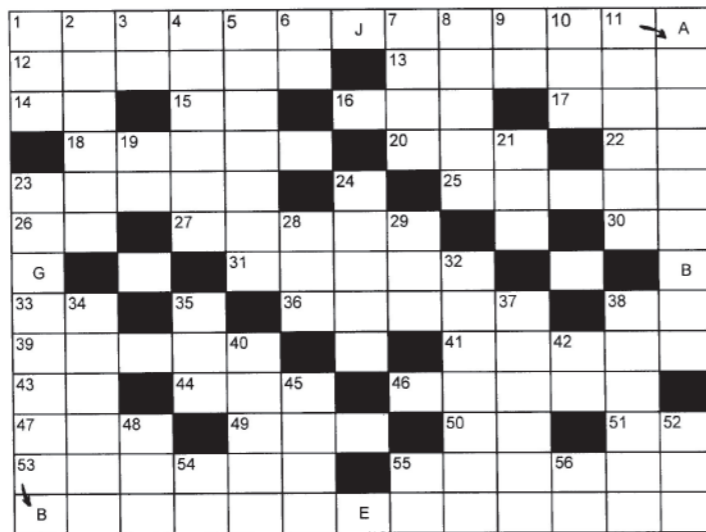
A rejtvényben Petőfi Sándor fenti című versének hatodik versszakából fejthetnek meg két kedves sort.

„Aludjál hát, szép természet,  
Csak aludjál reggelig,”

folytatása a rejtvény vízszintes 1 és függőleges 23 számú sorokban.

**VÍZSZ.:** 1. Beküldendő. A versszak folytatásának első része. 12. Tanintézmény. 13. Valamit csendesebb hangerőre állít be. 14. Az udvarra. 15. Kettős betű. 16. Szám tíz alatt. 17. Temp-lomi fohász. 18. Hírt megüzen, tudomására hoz. 20. A Földközi-tenger peremterengere Görögország nyugati partjainál. 22. Kiejtett mássalhangzó. 23. Egyik érzékszervünkkel ” végzett” tevékenység. 25. Függeszkedni.

## Keresztrejtvény



26. Eset egyik fele! 27. Semmi, semmiség szleng kifejezéssel. 30. Téka egynemű betűi. 31. Érte, fellőle. 33. Pont vége! 36. Nem tilt. 38. Menni készül! 39. A balkam-rából kiinduló legvastagabb ér, folyamatossá teszi a vér áramlását. 41. A Beatles együttes legendás tagja volt (John) 43. Golden Village, rövidítve. 44. A fényér-zékenység jele. 46. Független állam Afrika nyugati részén, fővárosa Port Novo. 47. Fej nélküli

Gyál! 49. Lovak kedvelt eledele. 50. Móni hangzó! 51. Ezüstfehér színű, nyújtható kémiai elem, vegyjele Sn. 53. Ezüst aprópénz a régi görögöknél. 55. Nem a sokadik próbálkozásra sikerül, hanem ...

**FÜGG.:** 1. Mértani idom. 2. Az unatkozás, unalom jele, de teszi az ember akkor is, ha nagyon álmos. 3. Lék egynemű betűi. 4. Köz....., rövid, tömör emlékezetes kifejezés, amely fontos ta-

pasztalati tény, megélt igazságot hordoz. 5. Nem teljesen olyan, de ahhoz hasonló. 6. Igen, oroszul. 7. Kívánság. 8. Mérlegel, meg-gondol. 9. Fordított kettős betű. 10. Vonatkozó névmás. 11. Valamit vagy valakit a bajból kimenekít. 19. Közterület. 21. Nemzetközi Olimpiai Bizottság. 23. Beküldendő. A versszak folytatásának második része. 24. Név-elővel, olajban kisütött kelt tészta. 28. Svédország legnagyobb síparadicsoma, (a mindennapi használatban szokásos rövidítés-sel) 29. Folyó Ukrajnában. 32. Oltóanyaggal és tüvel az egész felületet megszurkálja. 34. Ne állj meg! 35. Becézett női név. 37. Idegen női név. 38. Pest megyei település lakosa. 40. Tokaji borod! 42. Nikkel vegyjele. 45. Sava betűi keverve! 48. Nyílás, népiesen. 52. Határozórag. 54. A földszintre. 55. Edmond rövid becézése. 56. Területmérték.

**Beküldendő:** Vízsz. 1, és a függ. 23 számú sorok megfejtése.

**A szeptemberi rejtvény megfejtése:** Millenneumi emlékpark, Aba Novák Vilmos freskó.

A TÉBA Tűzép vásárlási utalványát nyerte: Bordás Lászlóné, Jászapáti.

**Nagypál Istvánné**

## Báli felhívás!

A Jászapáti Általános és Alap-fokú Művészeti Iskola Tehetségért Alapítványa 2009. január utolsó szombatján, idén is **megrendezi szokásos bali est-jét!**

Az előző évben útjára indult a Pálya- Mű díj, amelynek oda-ítélésével olyan személyeket tüntettünk ki, akiknek életútja Jászapáti-ról indult, esetleg ide kötődik még ma is, s „sikeres” életüket gyermekeink elé köve-tendő példaként állíthatjuk. A hagyományt folytatni szeret-nénk, ám az idei évtől városunk lakosságát kérjük, hogy a jel-

lés nemes feladatát vegyék át tőlünk.

A díj kategóriái a következők: közélet, tudomány, sport, művészet. A jelöltek nevét, rövid indoklással, kérjük az alapítvány kuratóriumának eljuttatni 2008. december 15-ig.

Segítségüket előre is köszön-jük!

**TEHETSÉGÉRT  
ALAPÍTVÁNY  
Kuratóriuma**  
5130 Jászapáti,  
István király u.12.  
Tel: 06/30-531-33-05

## MUSTÁRMAG

## Odafigyelés

Lassan két hónapja lesz, hogy elveszítettem egy jóbarátot. Két hónap elteltével már elemezhető a tragédia oka. A fiatalkori lázadás, ellentétek, beilleszkedési gondok. Ezek a problémák előbb utóbb összeolvadnak és akár ide is vezethetnek... Ezeket a lelki sebeket, gyógyítani nem olyan határos, mint megelőzni a kialakulásukat. A családon belüli elhidegülés oka lehet a jobb élet reményében túlhajszolt munka, az élet egyensúlyának felbomlása, az állandó stressz. Ezek a kilátástalan, értelmetlen világszemlélet létrehozói. Sajnos ma sok családban, nincs meg az összhang, az a bizonyos családi légkör, ami megalapozná az ember egészséges összehangolt életét.

Keves családban beszélünk meg a problémákat, a családtagok. Sok fiatal érzi magát egyedül s gondolja értelmetlennek az életet. Gondolkodásuk oka a családban keresendő. Sok probléma megoldható lenne, ha közösen megbeszélnék azokat. Feloldódnának talán a görcsök, melyek megkeserítik az életünket.

A következőkben az imént említett emberekhez szólnék. A világban, mint mindennek, az embernek is meg van a helye. Meg van a párja, aki boldoggá teheti, vagy akit ő tehet boldoggá. Van olyan ember, akinek az életében fontos helyet foglalunk el, akitől a jövőnk függ. A társadalom egy lánc, részesei vagyunk mind, kötődik hozzánk valaki, s mi is tartozunk valakihez. Ám ha ezt elfelejtjük és kilépünk ebből a láncból, akkor az egész megszakad. Pótolhatatlan tér marad utánunk. Egy tér mely tele van fájdalommal, lelkiismeret-furdalással, önhibáztatással.

Igy November elseje környékén gondolkozzunk el azon, hogy ha figyelmesebbek lennénk a másikkal szemben, támaszt nyújtanánk számára, és sokszor meghallgatnánk a problémáit, akkor talán kevesebb gyertyát kellene gyújtanunk.

**Tisztelettel F. P.**

## A Mozgássérült Csoport életéről

A jásziványi tagsággal és a három kiskorúval 369 főt számláló csoport minden hónap első keddjén tart fogadóórát a régi orvosi rendelőben lévő irodában.

Kirándulni kétszer jutottunk el ebben az évben. Megnéztük a feld-ebrői altemplomot, Kisnána várát, a bátrabbakkal Verpeléten a vulkáni képződményt. Ezután a fásasztó-túra után jót fürödtünk Egerszalókon az új látványfürdőben. A második kirándulásunk célja Ópusz-taszeren a Feszty körkép megte-

kintése volt. Ennek Jászapátihoz fűződő kapcsolata az, hogy a lovas jelenetek egyik részletét városunk szülötte, Vágó Pál festőművész készítette. Ott töltöttük az egész napot, mert igen érdekes régi épületeket, szatócsüzletet, iskolát, gazdaságot nézhettünk meg.

Szeptember 20-án két tagunk, Budai János és Patócs János meghívására Szilvásváradon birkapör-költet főztünk.

Szeptember 27-én tartottuk a fogyatékosok napi ünnepséget,



Kiránduláson az egyesület tagjai

melyre 120 személy jött el. A támogatók által felajánlott sok szép ajándékból minden tagunknak jutott.

Október 13-án gyógycipő fel-írás volt.

Az évvérvé közgyűlést december 09-én 14 órai kezdettel szeretnénk megtartani.

Ezúton mondunk köszönetet a jászapáti és jásziványi Polgármesteri Hivatalnak a költségvetésből történő támogatásért, a MÁV FKG KFT-nek a kirándulásra bérelt buszok kedvezményéért, a Városüzemeltető KFT-nek az évek óta biztosított kedvezményes fürdőbe-lépőkért, a Művelődési Háznak a közgyűlésekre biztosított helyé-ért, a JNSZ Megyei Mészáros Lőrinc Gimnázium Szakképző Isko-la és Kollégiumnak a szeptember 27-i rendezvény támogatásáért, továbbá a tombola ajándékok fel-ajánlásáért a következőknek:

Agrocentrum Áruház, Abonyi Lajosné, ÁFÉSZ, André Lászlóné, Barkácsbolt, Ballagó Söröző, Bona-metál, Bon-bon édességbolt, Bor-bás Ottó, Csontos Zoltánné, De-meter Miklósné, Fa-Bak, Fantázia méterárú bolt, Fazekas Balázs-né, Fehér Istvánné, Fehérné Kerék Judit, Fém-koffer, Fügedi Pálné, Gu-ri kocsma, Járvas István, Jásza-

páti 2000 Mg ZRT, Jász Miklósné, Jásztej, Illatszertár, Kati bolt, Káli Ferencné, Király Károly, Király Károlyné, Koczka Kálmánné, Kovács Zoltán, Kuczko bár, Len-cese József, Leo-italdiszkont, Mi-hályi Béláné, Mihályi Miklósné, Nagy Istvánné, Nagypál István-né, Pádár cukrászda, Pince disz-kont, Piroška büfé, Pócs János, Rózsa-fa, Sebesség-autósbolt, Speed kerékpár szaküzlet, Sza-bó István, Szabó Lajos, Szalká-ri Rózsa, Szántai Attila, Tajti Fe-rencné, Tábori Istvánné, TÉBA tü-zép, Tóth Sándor és neje, Tóvári Béla, Urbán István, Urbán József, Urbán térsztaüzem, Varga fotó, Vá-gó Erzsébet, Dr. Vecsesy Zsuzsan-na, Vincéné –sókerámia, Virágné Fügedi Margó, Vitainé Nagy Erzsé-bet, XANTA.

Továbbá köszönöm a vezetőségi tagoknak a támogatást és a sok munkát. Név szerint:

Andrási Lászlóné, Berdó házasa-pár, Csontos Zoltán, Fügedi Pálné, Irházi Ibolya, Kónya Tibor-né, Molnár Sándorné, Szatmári Károlyné, Ujzsászi Katalin, vala-mint azoknak akik név nélkül tá-mogattak.

**Virágné Fügedi Margó**  
csoportvezető



**Jász Plasztik Autócentrum Kft. Jászberény, Jákóhalmi út 11. ☎ 57/505-505**

**Néha a cee'd tulajdonosnak is szüksége lehet vontatókötélre... Új cee'd 7 év garanciával.**

Az új Kia cee'd Sporty Wagon igazán segítőkész modell! Az Ön biztonságát alapfelszereltségként 6 légszák, ABS, aktív első fejtámlák és vészfékasszisztens is segíti. A jókora csomagok kényelmes elhelyezéséről a hatalmas, 1664 literes\*\* csomagtér gondoskodik. És néha szüksége lehet a vontatókötélre is – ha más szorul segítségre! [www.kiamotors.hu](http://www.kiamotors.hu)

Üzemanyag-fogyasztás vegyes használat esetén: 4,9-7,7 liter/100 km, CO<sub>2</sub>-kibocsátás: 130-183 g/km  
\*7 év/150.000 km teljes körű garancia. Érvényes az EU tagállamokra (+ Norvégia, Svájc, Izland, Gibraltár)  
\*\* a VDA mérési módszerrel

**Kia Eger**

**3300 Eger, Kistályai út 16. ☎ 20/777-3999**

**Nyitva tartás: H-P 8-18 / SZ 8-12**



Igazán megbízható. Új cee'd.sw.





Jászinvest ZRt.  
Keresse fel rendszeresen  
ABC-árúházainkat, ha

## JÓT, JÓ ÁRON SZERETNE VÁSÁROLNI!

KÉTHETENTE TÖBB MINT 150 FÉLE TERMÉKET KÍNÁLUNK

AKCIÓS ÁRON,

FIGYELJE HIRDETÉSEINKET, OLVASSA SZÓRÓLAPUNKAT!

Keresse  
COOP-MÁRKATERMÉKEINKET!

JÓ MINŐSÉG, KEDVEZŐ ÁR ÉS MÉG NYERHET IS!

A NYEREMÉNY AKCIÓBAN VALÓ RÉSZVÉTEL

FELTÉTELEIRŐL AZ AKCIÓS SZÓRÓLAPUNK TÁJÉKOZTAT.



Tej- és tejtermékek széleskörű választékával,  
fogyasztóink kiszolgálásáért!

JÁSZTEJ ZRt.  
Jászapáti, Juhász Máté út 3. Tel: 57/540-200, 540-201.  
E-mail: jasztej@invitel.hu



**SZÁMÍTÁSTECHNIKA  
TELEKOMMUNIKÁCIÓ  
IRODATECHNIKA-SZERVIZ**

**KÁLMÁN ZSOLT**  
☎ 30/985-5629



**POWER**  
MŰSZAKI KERESKEDÉS  
Jászapáti, Kossuth L. út 7.  
Tel./fax: 57 540-565

**KERESSE AKCIÓS AJÁNLATAINKAT!**

Aura-hitelkártyát is elfogadunk!

## Jelentkezzen

motorkerékpár-, személygépkocsi-,  
segédmotor-kerékpár-,  
traktorvezetői tanfolyamunkra!

Sikeres elméleti vizsga esetén  
50% és 100% tanfolyamdíj-kedvezmény.  
Tanfolyam indul: 2008. november hónapban.

TÁJÉKOZTATÁS ÉS JELENTKEZÉS:  
BIRKÁS FERENC gépjárművezető-szakoktatónál  
Tel.: 57/440-727, 30/915-9978,  
a Művelődési Házban: Urbán Péternénél,  
a könyvesboltban: Tajti Miklósnál.

Az oktatás korszerű,  
FORD FIESTA TD CI  
gépkocsival, nyáron  
hűvös, télen meleg  
klímájú autóban,  
kényelmes  
körülmények között  
folyik. Könnyű  
kormánykezelés  
(szervo).



„Biztonságos járműben, gyorsan vezetői engedélyt szerezhetsz.”  
Ne várjon holnapig, még ma hívjon  
és tájékozódjon a lehetőségekről!

MEZEI BÉLA iskolavezető

**RÉSZLETFIZETÉSI KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK!**

OKÉV-szám: 05-0136-03

## Andrássy THERMÁL HOTEL



### Márton napi Lúdlakoma az Andrássy Thermál Hotelben!

Szeretettel meghívjuk kedves vendégeinket Márton napi Lúdlakománkra.  
**A vacsora kezdete: november 8., szombat, 19 óra**

#### Menü:

*Előétel:* Libahúsos toast kevert salátával

*Leves:* Libaleves macesszombóccal

*Főétel:* Sült libacomb ludaskásával,  
kukorica polentával,  
vörösboros párolt káposztával

*Desszert:* Cseh fánk házi szilvalekvárral

A menü ára: 3500 Ft

Asztalfoglalás: 57/540-580, 57/540-570

5130 Jászapáti, Gyöngyvirág út 24.

e-mail: thermal-jaszapati@vnet.hu

web: www.thermal-jaszapati.hu

Étkezési utalványt, és üdülési csekket elfogadó hely:





**TÉBA** ÉPÍTŐANYAG  
TÜZÉP ÁRUHÁZ

Jászapáti, István király út 49.  
Telefax: 57/441-003 ☎ 57/440-356 ☎ 30-6301-693

## Őszi akció!

Áremelés előtt akciós áron vásárolhat.

TONDAH natúr és mázas kerámia tetőcserepet,  
Bevezető áron: Saturn, Jupiter, Venus 7 színben.  
KÖRÖS, YTONG, LEIER. B30-as falazót raktárról.  
FRÜHWALD, SEMMELROCK térburkolatot több színben.  
Zalakerámia csempét, padlólapot, greslapot, 2008-as  
modellek! Laminált parkettát, szegőt több színben.  
Betonacélt, térhálót, zártszelvényt. Festett trapézlemez  
méretre szabva is. Hőszigetelő anyagokat és nemes  
vakolatokat. Fenyő fűrészárut, lambériát, OSB lapot,  
gipszkartont. Kandallót, szeneskályhát, füstcsöveket, samott  
téglát. Készbetont helyszínre szállítva mixer és szivattyús  
gépkocsival. Friss szállítású szén és száraz tűzifa,  
Lengyel szenet vagonból, német brikett kötegelve. Komplet  
fürdőszoba felújítása esetén további kedvezmények.

Éjjel vagy nappal, bajban, gondban  
SIEGÍTSÉG KÉRHETŐ!

A polgárőrség telefonszáma éjjel-nappal:  
30/2182-834, éjjel: 30/5022-365

A jászapáti ügyeletes rendőr telefonszáma:  
30/981-7660

**Cukrászat**  
**Bonbon Édesség üzlet**

Jászapáti, István király u. 7.

Saját készítésű sütemények,  
torták, figurás és fénykepes torták  
Természetes alapanyagokból!

Megrendelést felveszünk. Rendezvényekre,  
ünnepekre, családi alkalmakra.

Nyitva tartás: kedd-vasárnap: 09:00-19:00

ÚJRA: különleges kimért drázsék

Sütemények házhozszállítása:

Kedd-Vasárnap: 13:00-18:00

☎ 06-30/756-1918

### Tisztelt Partnereink!

Részvénytársaságunk több évtizedes tapasztalattal és korszerű  
gépekkel, integrációval segíti az Ön munkáját vetéstől  
az értékesítésig.

### Hívjon minket!

Központi iroda: 57/540-810 fax: 57/540-620, 30/488-0032,  
30/250-2822

### KERESKEDELMI EGYSÉGEINK:

**AGROCentrum**  
**BEVÁSÁRLÓ KÖZPONT**

Műtrágyák, vetőmagok, vegyszerek, gépek és alkatrészek,  
munkagépek, csapágyak, hidraulika csövek, gumiáruk,  
vas- és acélárak, fóliák. Tel.: 57/441-158, fax: 441-163

**CENTRUM ABC**

Amire egy háztartásnak szüksége lehet, nálunk megtalálja.

Olcsó árakra a  garancia. Tel.: 57/540-725

Tisztelt Hölgem / Uram!



otpbank

Megbízunk egymásban

Örömmel tájékoztatjuk jelenlegi és leendő  
ügyfeleinket, hogy 2008. novemberétől  
értékpapír ügyintézésrel bővül a fiókunk  
által nyújtott szolgáltatások köre.

Bízunk benne, hogy hamarosan igénybe  
veszi új, széles termépalettát kínáló  
szolgáltatásunkat!

**OTP Bank Nyrt.**  
Jászapáti Fiók

## Közös összefogással Jászapáti kulturális értékeinek megőrzéséért

A Cigány Fialatok Kulturális Szövetség legfontosabb feladatának tekinti, hogy megőrizze a cigányság kultúráját, értékeit. A cigányság történetét írásos emlékek nem őrzik. Történelmünk szájhagyomány útján maradt fenn az utókornak. Kultúránkat, hagyományainkat mesék, versek, mondák, mítoszok és szólások őrzik.

Számunkra nemcsak a cigányság kultúrájának a megőrzése fontos, nagyon fontos Jászapáti kulturális értékeinek a megőrzése is. Jászapáti településen 1717-ben feltehetően átutazóban járhattak a cigányok. Az állandó népességmozgás és a nyelvi-etnikai sokféleség megszokott dolog volt, így a cigányokat hátrányos megkülönböztetés nem érthette. Ebben az időben a gazdasági élet igényt tartott a cigányok munkájára. A cigányok a zenélés, a fém-megmunkálás, kézművesség, ill. a saralás-tapasztás mesterei voltak. Munkához juthattak Apáthyban, így letelepedtek. A cigányok rendkívül tisztességesen, becsületesen végezték a rájuk bízott feladatukat, hiszen egész tanyákat állatokkal együtt rájuk tudták bízni a gazdák és soha nem hiányzott semmi, munkájukat kiválóan végezték. Ebben az időben a cigányok a társadalom megbecsült állampolgárai voltak.

A cigányság mindennapos életéhez tartozik a Dankó utca végén található Szent Vendel szobor. A szobor látványosan elkülönül a cigánytelep épületeitől, figyelemfelkeltő. A műemléket 394 évvel ezelőtt állíttatta Jászapáti lakossága.

A szobor a mai állapotában is pontosan megmutatja a település lakosságának négy évszázadal ezelőtti életformáját. A műemlék a lakosság összefogásával készült, és ma 2008-ban sem változott semmi, hiszen szintén közös összefogással újítottuk fel elődeink munkáját. A munkában részt vett magyar származású idős ember és cigány származású fiatalok is. Jól megfértünk egymás mellett, együtt dolgoztunk több héten át, a célunk közös volt, - egy műemlék megmentése, felújítása.

A műemlék nagyon megrongálódott az időjárás viszontagságai, a természeti csapások, a sorozatos földrengések miatt. A szobor fejét egy rozsdás drót tartotta, a szeme, a karja, a botja hiányzott, az arca összeroncsolódott. A kalapjából, a ruhájából szinte alig maradt valami, a lábánál fekvő bárány feje is hiányzott.

A szobor belseje üres volt, azt bebetonoztuk, vastag drótot befűztünk így a fejét a testéhez kapcsoltuk a dróttal, és betonnal rögzítettük. Haját is készítettünk neki. A szemét, az arcát, a kezét, a botját, kalapját és a ruháját kiégszítettük - természetesen az eredeti állapotának megfelelően. Több napot vártunk, hogy megkössön a beton. Amikor megkötött, megcsiszoltuk és három rétegesen átfestettük a szobrot fehérre. Ezután a kerítés oszlopait csiszoltuk meg, majd átfestettük szintén fehérre, a korlátokat feketére és a talapatát szürkével. A környékét egy másik napon takarítottuk.

Így a Szent Vendel szobor „szép fehér, tiszta, új ruhában, csinosítva” tudja üdvözölni Jászapáti látogató vendégeket és elköszön a településről távozó emberektől.

### János bácsi a műemlékek védelmezője

Nagy János jászapáti lakos az 1990-es évektől felújítja a műemlékeket, lefesti, karbantartja és a környékét is takarítja. Nemcsak Jászapáti található műemlékeket újítja fel, hanem a környező településen található műemlékeket is, Jászkiséren, Jászladyon, Jászsószentgyörgyön, Jásztelken, Hevesen, Pélyen, Jászszentandrásán, Jászdózsán stb.

### Hogyan jött az ötlet, hogy műemlékek felújításával kíván foglalkozni?

Földes Menyhért plébános úr nagyon rosszul viselte, ha műemlékeket, kereszteteket és szobrokat le kellett bontani, mert annyira megrongálódtak. Ebben az időben nagyon sok keresztet és szobrot lebontottak, mert életveszélyessé váltak. Az 1990-es évek végén a plébános úr megkért, hogy újítsak fel egy keresztet. A lebontásra váró keresztet felújítottam,



Nagy János bácsi munka közben.

lefestettem, azóta minden műemléket felújítok. Szeretem végéig az ilyen jellegű munkákat, örömet szerez, ha műemléket megvédehetek a lebontástól. Nagyon rossz állapotban volt a temetőben található Kálvária, azt is én újítottam fel, minden előzetes megegyezés és megbízás nélkül. A templom bejárata fölött található két angyal szobrot is felújítottam, lefestettem.

### Mivel foglalkozott eddig?

A szerzetesrend tagja voltam, később megszüntették a szerzetes rendeket. Pár év múlva házasságot kötöttem és megszületett János nevű fiam. Édesapámtól tanultam a kőműves mesterségeket, saralást, tapasztást és vályogvetést. 1945-ben az oroszok deportáltak, Leningrádban gyárakban dolgoztattak bennünket és 1948-ban szabadultam ki. A szabadulásom után szintén építkezéssel foglalkoztam a nyugdíjazásomig.

### Mi a véleménye a Cigány Fialatok Kulturális Szövetség kezdemenyezéséről

Nagyra becsülöm a szervezet munkáját, mert értékes, marandó, nemes célokot képvisel. Kiváló tevékenységet folytat. Talány évben hallottam a szerveződéstről amikor nagyon szép komolyzenei koncertet szerveztek a templomban. Ebben az évben pedig Szent Vendel szobrárt újítottam fel, és örömmel segítettem. Isten tartsa meg szokásaikat.

Balogh Adrienn

### „A Magyar Huszárság 400 Éve – Vágó Pál Emlékbizottság”

kiemelten közhasznú alapítvány 2007 évi egyszerűsített éves beszámolójáról.

Mérlegadatok 1000 forintban	előző év:2006	tárgy- év: 2007
Tárgyi eszközök	756	272
Forgó eszközök:	756	272
Ebből pénzeszközök:	756	272
Eszközök összesen:	756	272
Saját tőke:		
Ebből jegyzett tőke:	50	50
Lekötött tartalék:	634	706
Tárgyévi eredmény	72	-484
Források összesen:	756	272
Eredmény levezetés 1000 Ft-ban	előző év:2006	tárgyév: 2007
Pénzügyileg rendezett	973	230
Egyéb árbevétel:		
Közhasznú tevékenység ráfordításai	901	714
tárgyévi eredmény:	72	-484

A Kuratórium 272 e Ft. Eszköz és forrás egyező részösszeggel, -484 e Ft mérleg szerinti eredménnyel, mint veszteséggel hagyta jóvá. A kis összegű árbevétel magánszemélyek adományából származik. A korábban megjelent Vágó Pál Almanach és a Reneszánsz Év alkalmából megjelent kiadvány kapható Jászapáti is, Türi Józsefnél. Mindkét mű a festő képeinek, rajzainak gyönyörű reprodukcióit tartalmazza.



# Déryné-díjat kapott Borics László

Jászberényben már közel két évtizede Déryné emléklapokkal ismerik el a kultúráért, a művészetekért végzett áldozatkész munkát. Az idén az egyik emléklapoktetet a jászapáti Borics László kapta a néptánckultúra hagyományainak megőrzésében és oktatásában végzett munkájáért. Ebből az alkalomból kértem egy kis beszélgetést.

*Mikor kerültél kapcsolatba először a néptáncokkal?*

Először 11 éves koromban kerültem kapcsolatba a néptáncokkal. Emlékszem az utcabeli gyerekek közül ketten azon a nyáron kezdtek bejárni a művelődési házba néptáncpróbákra és ők szóltak, hogy mehetnénk még többet is. Bálint Laci barátommal mi is csatlakoztunk, de sajnos az akkori barátok közül már csak én maradtam.

*Mióta foglalkozol a tánctáncolással? Mekkora létszámú a csapat, akikkel foglalkozol és milyen korúak?*

Középiszólóba Szolnokra kerültem, de onnan is hazajártam a keddi és a csütörtöki próbákra. Egyszerűen el sem tudtam képzelni, hogy én kimaradjak a próbákról. Amikor leérettégtem és hazakerültem, akkor alakult újabb utánpótlás csoport, Aprók néven. Őket kezdtem el tanítani először, csak Lizike mellett segédkezve, majd később teljesen önállóan. Aztán a másfél év katonaság közbeszólt, de szerencsére az alatt az idő alatt sem szakadt meg a kapcsolatom a táncokkal. Még a soron következő minősítő műsorra is kikértek a parancsnoktól. Miután leszereltem az utánpótlás csoportok vezetésével a felnőtt együttesnél is táncvezető lettem, Bakonyi István irányítása mellett. Aztán, amikor Kökény Richárd lett a művészeti munka irányítója, én a csoport egyéb ügyeit intéztem. Az ő távozása óta (1996)

vagyok a felnőtt együttes vezetője. Először a Jászapáti Néptáncegyüttesé, majd később a Hétszínvirág Táncegyüttesé.

Jászapáti jelenleg a Hétszínvirág Táncegyüttes, mint felnőtt együttes működik 20 fővel. Ezen kívül van két utánpótlás csoportunk is. Az alsó tagozatos általános iskolások szintén mintegy 20 fővel a Százszorszép csoportot alkotják, valamint a felső tagozatos általános iskolások és gimnazisták 15 fővel, akik a Körcsin nevet kapták. Mindkét csoportba folyamatosan van lehetőség bekapcsolódni a munkába. Szeretettel várjuk mindazokat, akik szeretnének megismerkedni a hagyományokkal, a néptánc, a népzene csodálatos világával, és nem utolsósorban szeretnének egy nagyon jó közösséghez tartozni.

*Mit adott neked a néptánc, hogy úgy érezted tovább is kell adnod a fiataloknak?*

Én nagyon sok mindent köszönhetek a néptáncnak. Kialakított bennem egyfajta értékrendet, ami által más szemmel járok a világban. Ezt a fajta szemléletet szeretném átadni a fiataloknak. Az értékek keresése és megtalálása a legfontosabb és a legnehezebb feladat. Immár harminc éve tartozni egy közösséghez, ez is nagyon jó dolog, még akkor is, ha a közösség tagjai időről-időre változnak. A kis közösségen kívül, ami a helyi csoportot jelenti, egy nagy országos közösséghez is tartozom, a néptáncosok közösségéhez.

*A régi táncok, hagyományok felkutatásában is részt vettél, úgy tudom - hol és hogyan lehet még mindig ezeket megtalálni?*

Néhányszor jártam Erdélyben nem egyedül, hanem táncos barátokkal. Ott sokkal inkább él az „apáról-fiúra” szálló hagyomány-

örzés. Ezért is lehet az, hogy Erdélyben, szinte mindegy melyik részén járva, találunk még adatközlőket, akiktől a táncokat, a zenéket, dalokat meg lehet tanulni. A magyarországi táncokat, hagyományokat inkább a már meglévő gyűjtésekből, leírásokból tudjuk feldolgozni.

*A fiatalok számára fontosnak tartod hazájuk kultúrájának megismerését és a hagyományok ápolását? Mivel tudod ajánlani a mai gyerekeknek? Van utánpótlás?*

Szerintem az egyik legfontosabb dolog lenne minden gyermek számára az, hogy megismerje hazája hagyományait, régi szokásait, ezeken keresztül valamilyen szinten a táncait, dalait. Ez az egy dolog van, amitől igazán magyarnak mondhatjuk magunkat. A mai globalizációs folyamatokban beleolvadunk mi is a „nagy Európába”, ha nem vigyázunk. Lassan minden országban, ha bemegyünk egy üzletbe ugyanazon a helyen ugyanazt az árut találjuk meg. Így van ez nálunk is. Elég sok országban jártam már és ezt többnyire a néptáncnak köszönhetem. Bepillantást nyerhettem más népek táncbaiba, de biztosan állíthatom, hogy ilyen színes, változatos tánc, zenéje senkinek nincs, mint a miénk.

A néptáncban és a népzeneben keresztül erősíthetnénk gyermekeinkben a magyarságtudatot. Ám azt is tudom, hogy a mi néptáncunk nagyon komoly kitartást igényel a gyerekek részéről. Hiszen a manapság divatos művészeti ágakban viszonylag hamar eljut odáig a gyermek, hogy bemutatkozhasson közönség előtt. Nálunk legtöbbször – legalábbis az első években – egy év is kell ahhoz, hogy egy produkciót színpadra tudjunk állítani, és ehhez kemény kitartó munka kell. Ma-

napság ez sajnos hiányzik a gyerekekből, és a szülők sem elég kitartóak, hiszen a gyerek első „nyafogása” után ráhagyják.

A fent elmondottakból látszik, mennyi gyerek foglalkozik ma Jászapáti néptáncokkal. Régebben volt olyan időszak, hogy 120 gyerek táncolt a településen a felnőtteken kívül. Egyre nehezebb bevonni a gyerekeket a folyamatos munkába, pedig a rendszeres testmozgáson kívül az esztétikai érzék fejlesztésében és a közösségi értékek kialakulásában is sokat tehetnénk.

*Mire vagy büszke, mivel vagy elégedett az eddigi munkád során?*

Ebben az évben, augusztusban a Jászsági Randevű keretein belül ünnepeltük azt, hogy 30 évvel ezelőtt 1978-ban kezdte meg a munkát a jászapáti Szövetkezeti Néptáncegyüttes. Büszke vagyok arra, hogy ennek a 30 évnek aktív részese lehetek, hogy ez alatt az idő alatt sok-sok gyermekkel ismertethettem meg a néptáncot, akik remélem ezáltal kicsit más-képp szemlélik a körülöttük zajló eseményeket. Szeretném még folytatni a munkát, hiszen vannak még terveim a jövőre nézve, és szeretném megtalálni azt az embert is, akinek nyugodt szívvel átadhatom a stafétabotot.

December 20-án a művelődési házban a Hétszínvirág Táncegyüttes évzáró műsorán szeretettel várunk minden érdeklődőt. Ez alkalommal is jubileumot ünnepelünk, hiszen napra pontosan tíz évvel ezelőtt mutatkozott be önállóan először a Hétszínvirág Táncegyüttes.

Sz-n

## A Városi Könyvtár novemberi programjai

3. 14,30 Mini gyöngyszínház, 16 óra Városi rejtélyfejtő verseny  
5. 10 óra Cukorbeteg klubja  
8. 16 óra Zenés könyvtári esték  
10. 14 óra Nyugdíjasklub  
12. 16 óra Élményklub  
15. 8 óra Vertcsipke kör  
15. 9 óra Játékdélelőtt  
17. 14 óra Rejtélyklub

17. 14,30 Mini gyöngyszínház  
17. 16 óra Legyen Ön is milliomos  
21. 15 óra Ringató - babaklub  
24. 14 óra Nyugdíjasklub  
26. 10 óra Vakok és gyengénlátók klubja  
29. 9 óra Játékdélelőtt

## A Művelődési ház novemberi programajánlata

10-én, 10 és 16 ó: Szabás tanfolyam  
11-én, 10 ó: Piroska és a farkas – meseműsor iskolásoknak  
12-én, 8-12 ó: Vegyes-áru vásár  
13-án, 9-12 ó: Zsáner divat  
15-én, 19 ó: Az általános iskola „TEHETSÉGES GYERMEKEINKÉRT” alapítványának jótékony célú bálja  
18-án, 12 ó: Filharmóniai előadás az általános iskolásoknak  
21-én: Gimnáziumi szalagavató

23-án, 16 ó: Hegedűs a háztetőn – a színjátéskör újabb apáti előadása.  
Kérjük, hogy aki lefoglalta a jegyét, szíveskedjen november 15-ig érte jönni!  
27-én, 10 és 12 ó: Filharmóniai előadás a középiskolásoknak  
28-án: Szakközépiskolai szalagavató  
A Vágó Pál Helytörténeti Múzeumban Ábel Sándorné csipkéi és kézimunkái láthatók november hónapban. A kiállított tárgyak megvásárolhatók!

## KÖSZÖNJÜK!

A Jászapáti Önálló Óvodai Intézmény „Három kívánság” Alapítványa ezúton szeretne köszönetet mondani azoknak a szülőknek és támogatóknak, akik jövedelemadójuk 1%-ával hozzájárultak óvodánk kültéri játszótéri játszószerkeinek bővítéséhez. 2007. évben számlánkra 217 123 Ft érkezett.

A „Három kívánság” Alapítvány Kuratóriuma

## EGYÓRÁS LUTTERLOH SZABÁSTANFOLYAM CSAK 1 NAPIG!



Bármilyen hihetetlen, mégis igaz! Segítsen magán és a családján, tanuljon meg méretre szabni egyetlen óra alatt egy új nagyszerű német találmány segítségével. Nem kell másolni, nem kell hozzá készülék, de tehetség sem szükséges. **Bármilyen alakra, bármilyen méretre.** Kezdőknek, haladóknak, sőt szakembereknek is! Egyszeri részvétel elegendő.

Művelődési Ház Jászapáti, István Király út 6-10.

Nov. 10-én hétfőn 10 és 16 órakor

Időtartama 1 óra, belépő 300 Ft

Minden szükséges anyag az előadáson megkapható.

Minden látogató kap 3 szabásmin-tát a saját alakjára.

Kérjük vágja ki!  
Csak egyszer jelenik meg.

## Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK:

Mihályi Lili  
Nagy Levente  
Peták Sarolta Bianka  
Vágány Emília

IX. 20.  
X. 3.  
X. 5.  
X. 10.

HÁZASSÁGKÖTÉS:

Korányi Gábor – Farkas Tünde  
Farkas Attila – Gulyás Szilvia

X. 2.  
X. 18.

ELHALÁLOZTAK:

Nagy László élt 69 évet  
Kocsis Julianna élt 62 évet  
Bertalan Zoltán élt 55 évet  
Kókai István élt 87 évet  
Nagypál László élt 51 évet  
Molnár Mihály élt 83 évet

Jászapáti lakos

„

„

„

„

„

## EMLEKEZÉS

### Debrei Mihályné Utassy Mária

Halálának első évfordulójára.

*Elvesztettem azt, akit annyira szerettem  
Jókedvem, nyugalmam, velem eltemettem.  
Üres már a lakás, nincs ki hazavárjon,  
Ezért nem jön éjjel szememre álom.*

Szerető férjed és családod, Jászapáti



## EMLEKEZÉS

### Tajti István

halálának 2. évfordulójára

*„Te a jóságodat két marokkal szórtad,  
Önzetlenül adtál rossznak és jónak,  
Mindig egy célod volt a családért élni,  
Ezt a halál tudta csak szétéptni.”*

Szerető feleséged  
és gyászoló családod



## KÖSZÖNETET MONDUNK

mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik

### BORICS IMRE

temetésén megjelentek, utolsó útjára elkísérve sírjára virágot, koszorút helyeztek, részvétükkel fájdalmunkban osztoztak.

A gyászoló család

## RENDŐRSÉGI FELHÍVÁS



2008. október 10-én 10 óra 10 perckor Jászapáti belterületén az István király úton közlekedett egy ismeretlen forgalmi rendszámú, feltehetően fehér színű személygépkocsival Heves felől Jászfákóhalma irányába. A Petőfi út kereszteződésében balra szándékozott kanyarodni Jászkisér irányába, azonban haladása során elsodorta a kijelölt gyalogos átkelőhelyen közlekedő idős helyi asszonyt, majd a helyszínt megállás és segítségnyújtás nélkül elhagyta.

Kérjük a lakosságot, hogy aki a balesetet látta vagy hallott róla, esetleg a járművezetővel kapcsolatban információja van jelezze felénk - akár névtelenül is - a 107-es hívószámon, vagy személyesen a Jászberényi Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztályán.